



THE LIN YAO JI MUSIC FOUNDATION OF CHINA (the Foundation) is a registered charity committed to identifying and nurturing young, emerging music talents in Hong Kong and Mainland China and to offering the best opportunities possible for the full realization of their potentials.

The Foundation aims to give talented youngsters from all sectors of society opportunities for advancement. We have been working on the following –

- providing financial assistance, mentorship and guidance, drawing on our extensive global network of established musicians;
- awarding merit-based prizes and need-sensitive scholarships to enable pursuit of studies in music institutions where financial assistance is not available to or insufficient for the student;
- organizing master-classes for string instruments and chamber music for the benefit of all of a suitable standard, regardless of their educational background or affiliation, making the classes accessible to all interested members of the public free of charge;
- organizing seminars for the benefit of those wishing to pursue studies or a career in music;
- promoting creativity in music by organizing international composition competitions to identify and promote works of outstanding composers of new string music and to encourage classical musicians to attempt a broader repertoire; and
- promoting the pursuit of artistic excellence alongside technical proficiency by sponsoring awards at select international competitions to mark the achievement of outstanding musicians.

We also seek to broaden the reach and influence of classical music by promoting chamber music to the general public and in schools, and to encourage life-long music-making amongst amateur musicians.

38/F Gloucester Tower, The Landmark, 15 Queens Road Central, Hong Kong

香港中環皇后大道中 15 號置地廣場告羅士打大廈 38 樓

Web: www.linyaoji.com

Email: info@linyaoji.com

THE HONG KONG INTERNATIONAL

Chamber
music
festival
2013

香港國際室內樂音樂節

5-23 January 2013

一月五日至二十三日

Proudly supported by 榮譽支持

J.P.Morgan

THE
4th

HONG KONG INTERNATIONAL
CHAMBER MUSIC FESTIVAL 2013
第四屆香港國際室內樂音樂節



Cho-Liang Lin Violin Masterclass

4.30 – 6.30 pm, 20 January 2013
Concert Hall, Hong Kong Academy for
Performing Arts

Co-hosted by



林耀基中國音樂基金

LIN YAO JI MUSIC FOUNDATION OF CHINA

冠名贊助

Title Sponsor

J.P.Morgan

音樂節贊助

Festival Sponsors



外展活動酒店贊助

Outreach Hotel Sponsor

JW MARRIOTT
HONG KONG



支持

Supported by



辦公室贊助

Festival Office Sponsor



外展活動夥伴

Outreach Programme Partner



飛躍演奏香港是香港特別行政區政府「藝能發展計劃」的繼續資助
節目內容並不反映香港特別行政區政府的意見

PPHK is financially supported by the Springboard Grant under the Arts Capacity Development Funding Scheme of the Government of Hong Kong Special Administrative Region.
The content of these programmes does not reflect the views of the Government of Hong Kong Special Administrative Region

CHO-LIANG LIN



Violinist Cho-Liang Lin is lauded over the world for the eloquence of his playing and for the superb musicianship that marks his performances. An avid chamber musician, Mr. Lin appears at the Beijing Music Festival, and makes regular appearances performing at the Chamber Music Society of Lincoln Center, the Aspen Music Festival, and Santa Fe Chamber Music Festival. Mr Lin has also been the Music Director of La Jolla Music Society's SummerFest since 2001. Lin's extensive discography includes recordings for Sony Classical, Decca, Ondine, Naxos and BIS. His albums have won such awards as Gramophone's Record of the Year, as well as two Grammy Award nominations. In 2000, Musical America named Mr. Lin its Instrumentalist of the Year. He was invited to join the faculty of the Juilliard School in 1991. More recently he was appointed professor of violin at Rice University's Shepherd School of Music. He plays the 1715 "Titian" Stradivarius.

小提琴家林昭亮 備受世界讚譽，演奏極富感染力，展現出卓越的音樂才華。無論與世界知名樂團合作室內樂演出，及音樂教學都表現卓絕。作為熱衷的室內樂音樂家，林昭亮除了參加北京音樂節之外，也經常在紐約林肯中心室內樂協會音樂季、阿斯本音樂節、聖達菲室內音樂節等演出。自二零零一年起，林昭亮擔任拉荷亞音樂協會“仲夏音樂節”的音樂總監。林昭亮的音樂錄音全輯內容豐富，包括為索尼古典音樂、Decca、Ondine、Naxos 和 BIS 等灌制的專輯。他的專輯榮獲多個獎項，包括被《留聲機》雜誌評為「年度最佳唱片」和兩次獲格萊美獎提名。二零零零年，被《音樂美國》(Musical America) 雜誌評選為「年度器樂演奏家」。一九九一年，他獲邀執教茱莉亞音樂學院；最近，他被聘為萊斯大學 Shepherd 音樂學院的小提琴教授。他演奏用的琴是斯特拉迪瓦裡在一七一五年製成的“提香”。

PROGRAMME

Concerto in D minor 1st Movt. Allegro Moderato

Sibelius

Tam Ming Hang 譚名亨

Accompanist: Yu Pui See

21-year-old graduate of Diocesan Boys School, studying violin under Zhao Bi-dan.

Concerto No.3 in B minor 1st Movt

Saint-Saens

Cherry Yeung 楊采瞳

Accompanist: Tsang Hin Yat

16-year-old student in her 1st year of a Diploma program at the HKAPA. Previous teachers included Elizabeth Lo and Prof. Michael Ma. Currently studying with Ivan Chan.

Intermission

Sonata No.3

Ysaye

Shannon Zhuang 莊卓林

17-year-old student of St Paul's Co-educational College. Studied violin from an early age under her mother 老國茵, and in recent years with Elmer Su.

Concerto No.1 in A minor 3rd & 4th Movts

Shostakovich

Anna Ma Hui Ying 馬卉瑩

Accompanist: Maria Jee

Student in her 2nd Year of the Artist Diploma program at the Hong Kong Academy for Performing Arts, currently studying under Prof. Michael Ma.